



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации**

##### **Восемьдесят девятая сессия**

Женева, 24–27 октября 2023 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

##### **Упрощение правил ООН, касающихся освещения и световой сигнализации**

### **Предложение по дополнению к поправкам серий 06, 07, 08 и [09] к Правилам № 48**

#### **Представлено неофициальной рабочей группой по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен неофициальной рабочей группой по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации (НРГ по УПОС), в целях исправления ссылки на поправки серии 01 к Правилам № 148 ООН. Предлагаемые изменения к нынешнему тексту правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2023 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Пункт 6.5.8 изменить следующим образом:

«6.5.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал функционирования является обязательным для указателей поворота категорий 1, 1a, 1b, 2a и 2b. Он может быть визуальным, звуковым или визуально-звуковым. Если он является визуальным, то он должен быть мигающим и, по крайней мере в случае неисправности любого из этих указателей поворота, должен отключаться или оставаться включенным и не мигать или заметно менять установленную частоту мигания. Если он является полностью звуковым, то он должен быть отчетливо слышен и должен заметно менять установленную частоту подачи звукового сигнала, по крайней мере в случае неисправности любого из этих указателей поворота.

Он должен включаться сигналом, генерируемым в соответствии с:

- пунктом 6.2.2 Правил № 6 ООН, либо
- пунктом 5.6.3. Правил № 148 ООН **в их первоначальном варианте, либо**
- **пунктом 4.6.1.4 Правил № 148 ООН с поправками серии 01, либо**
- иным подходящим способом.

Если автотранспортное средство оборудовано для буксировки прицепа, то в случаях, когда с помощью контрольного сигнала на тягаче невозможно определить выход из строя любого из указателей поворота на данном составе транспортных средств, на нем должен быть установлен специальный визуальный контрольный сигнал функционирования для указателей поворота, установленных на прицепе.

Для факультативных указателей поворота на механических транспортных средствах и прицепах функционирующий контрольный сигнал является необязательным».

## II. Обоснование

1. Внося поправки серии 01 к Правилам № 148 ООН, НРГ по УПОС непреднамеренно упустила параллельно обновить ссылку в пункте 6.5.8 Правил № 48 ООН.
2. Настоящее предложение нацелено на включение ссылки на правильный пункт поправок серии 01 к Правилам № 148 ООН. Для повышения удобочитаемости текста структура соответствующей части пункта Правил № 48 ООН была изменена.
3. Настоящее предложение касается поправок серий 06, 07 и 08 (а также 09). Вместе с тем НРГ по УПОС запрашивает у Рабочей группы по освещению и световой сигнализации (GRE) рекомендации относительно того, целесообразно ли распространить данную поправку на более ранние серии, начиная с поправок серии 03.